

# 関西大学 文化財保存修復研究拠点 国際シンポジウム

Institute for Conservation and Restoration of Cultural Properties,  
Kansai University

THE INTERNATIONAL SYMPOSIUM, 2012

---

世界の壁画修復の最前線

Forefront of the Restoration of the Wall Paintings in the World

---

November 11, 2012

プログラム、ポスター解説

Program and Poster Session

2012 年度 国際シンポジウム  
世界の壁画修復の最前線

International Symposium, 2012

FOREFRONT OF THE RESTORATION OF THE WALL PAINTINGS IN THE WORLD

10:30~11:00	Greetings 挨拶	楠見 晴重 (関西大学学長)	Dr. Harushige Kusumi (President of Kansai University)
		吹田 浩 (文化財保存修復研究拠点長)	Prof. Hiroshi Suita (Director of the Institute for Conservation and Restoration of Cultural Properties)
11:00~11:40	Situation of Egyptian Government and Monuments after the Revolution, 2011 2011年エジプト革命後のエジプトの政治状況と文化財		Mr. Kamal Gaballa (Al-Ahram Newspaper, Egypt) カマル・ガバラ (アル・アハラム新聞、エジプト)
11:40~12:00	Belly Dance: Egyptian Cultural Heritage		Belly Divas
12:00 ~13:20 Lunch Break			
13:20~14:00	Application of Nanorestore to Enhance Murals on Selected Examples in Europe and in the Tomb of Idout, Saqqara, Egypt ヨーロッパとエジプト国サッカラのイドウトの墓における 壁画強化を目的としたナノ・レストールのいくつかの応用例		Dr. Ewa Roznerska (Nicolaus Copernicus University in Torun, Poland) エヴァ・ロズネルスカ (ニコラウス・コペルニクス大学、ポーランド)
14:00~14:40	Analysis for Blister and Soluble Salt in Plaster of Mural in Cave 351 of the Mogao Grottoes 莫高窟第351窟における壁画プラスターの隆起と可溶性塩の分析		Dr. Chen Gangquan (Conservation Institute of Dunhuang Academy, China) 陳 港泉 (敦煌研究院、中国)
14:40~15:30	Poster Session Achievements of the Institute for Conservation and Restoration of Cultural Properties ポスター解説 ——文化財保存修復研究拠点の成果——		
15:30~16:10	The Wall Painting of Idout Tomb: State of Conservation, Problem and Solution マスタバ・イドウトの壁画—保存状況、問題、そして解決策		Dr. Ahmed Shoeib (Cairo University, Egypt) アフメド・シュエイブ (カイロ大学、エジプト)
16:10~16:50	Preservation Environment and Restoration of Ancient Murals 古代壁画の保存環境と修理		Dr. Masaaki Sawada (Kokushikan University, Japan) 沢田 正昭 (国士舘大学、日本)
16:50	Closing 閉会		

※ A lecture by Dr. Ewa Roznerska was cancelled because of an accident in Europe.

エヴァ・ロズネルスカ氏の講演は、ヨーロッパでの事故のため急遽キャンセルとなりました。

## ポスター解説 (Poster Session)

- ・イドウトの壁画復元の試み—供物リストを中心に—

A Reconstruction of Wall Painting at Idout Tomb in Saqqara:  
Offering Lists in Burial Chamber

吹田浩 (Hiroshi SUITA)<sup>1</sup>、吹田真里子 (Mariko SUITA)<sup>2</sup>

1 関西大学文学部 (Faculty of Letters, Kansai University, Japan)、

2 関西大学文化財保存修復研究拠点 (Institute for Conservation and Restoration of Cultural Properties, Kansai University, Japan)

- ・アレクサンドリアの図書館遺跡とオールド・カイロの調査報告

A Research Report on the Remains of Ancient Library of Alexandria and Old Cairo

森貴史 (Takashi MORI)、中澤務 (Tsutomu NAKAZAWA)

関西大学文学部 (Faculty of Letters, Kansai University, Japan)

- ・臨遺跡集落・サッカラ村の空間構造—市街地景観の魅力—

Spatial Structure in Saqqara Village, a Settlement Adjacent to Archaeological Site:  
An Attractive Townscape

岡絵理子 (Eriko OKA)<sup>1</sup>、福本優 (Yu FUKUMOTO)<sup>2</sup>、

今井沙代 (Sayo IMAI)<sup>2</sup>、鳴瀬加奈子 (Kanako NARUSE)<sup>2</sup>

1 関西大学環境都市工学部 (Faculty of Environmental and Urban Engineering, Kansai University, Japan)、

2 関西大学大学院理工学研究科 (Graduate School of Science and Technology, Kansai University, Japan)

- ・古墳時代後期の装飾古墳の総合的保存対策—福島県、史跡・泉崎横穴の保存、修復、活用

Total Conservation Measure of an Ornamental Tumulus of the Early 7th Century:  
Case Study on Izumizaki Cave Tumulus in Fukushima, Japan

西浦忠輝 (Tadateru NISHIURA)<sup>1</sup>、嶋村一志 (Kazushi SHIMAMURA)<sup>2</sup>、

朽津信明 (Nobuaki KUCHITSU)<sup>3</sup>、菊池芳朗 (Yoshio KIKUCHI)<sup>4</sup>

1 国立館大学イラク古代文化研究所 (Institute for Cultural Studies of Ancient Iraq, Kokushikan University, Japan)、

2 泉崎町教育委員会 (Izumizaki Government Office, Japan)、

3 東京文化財研究所 (National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo, Japan)、

4 福島大学 (Fukushima University, Japan)

・古墳壁画のカビによるバイオマトリックス

Fungal Biomatrix of Mural Paintings

高鳥浩介 (Kosuke TAKATORI)<sup>1</sup>、久米田裕子 (Yuko KUMEDA)<sup>2</sup>、土戸哲明 (Tetsuaki TSUCHIDO)<sup>3</sup>

1 NPO 法人カビ相談センター (Center for Fungal Consultation, Japan)、

2 大阪府公衆衛生研究所 (Osaka Prefectural Institute of Public Health, Japan)、

3 関西大学化学生命工学部 (Faculty of Chemistry, Materials and Bioengineering, Kansai University, Japan)

・ガスクロマトグラフ質量分析および分光法によるエジプト壁画中の有機化合物の分析

Characterization of Organic Binding Media Used in Egyptian Painting Layers  
by GC-MS and Spectroscopic Methods

荒川隆一 (Ryuichi ARAKAWA)

関西大学化学生命工学部 (Faculty of Chemistry, Materials and Bioengineering, Kansai University, Japan)

・イドウト地下埋葬室における母岩の安定性調査とその補修

Stability Investigation and Restoration Works of Mother Rocks  
in Burial Chamber of Idout

伊藤淳志 (Atsushi ITO)、西形達明 (Tatsuaki NISHIGATA)

関西大学環境都市工学部 (Faculty of Environmental and Urban Engineering, Kansai University, Japan)

・壁画保存室での殺カビ処理のための過マレイン酸利用の可能性

A Possibility of Use of Permaleic Acid for Killing of Fungi  
in the Conservation Room of Mural Paintings

高田亜紀 (Aki TAKADA)<sup>1</sup>、廣池晋治 (Shinji HIROIKE)<sup>2</sup>、

坂元仁 (Jin SAKAMOTO)<sup>1</sup>、久米田裕子 (Yuko KUMEDA)<sup>3</sup>、

高鳥浩介 (Kosuke TAKATORI)<sup>4</sup>、土戸哲明 (Tetsuaki TSUCHIDO)<sup>1</sup>

1 関西大学化学生命工学部 (Faculty of Chemistry, Materials and Bioengineering, Kansai University, Japan)、

2 関西大学大学院理工学研究科 (Graduate School of Science and Technology, Kansai University, Japan)、

3 大阪府立公衆衛生研究所 (Osaka Prefectural Institute of Public Health, Japan)、

4 NPO 法人カビ相談センター (Center for Fungal Consultation, Japan)

- 寒天平板および壁画モデルとしての彩色石片上でのカビ発育に対する  
*n*-ペンタノール蒸気の阻害効果

Inhibitory Effect of *n*-pentanol Vapor on Fungal Growth on the Agar Plates and the Painted Stone Chips as Model Mural Painting

廣池晋治 (Shinji HIROIKE)<sup>1</sup>、坂元仁 (Jin SAKAMOTO)<sup>2</sup>、久米田裕子 (Yuko KUMEDA)<sup>3</sup>、  
高鳥浩介 (Kosuke TAKATORI)<sup>4</sup>、アフメド・シュエイブ (Ahmed S. SHOEIB)<sup>5</sup>、  
吹田真里子 (Mariko SUITA)<sup>6</sup>、吹田浩 (Hiroshi SUITA)<sup>7</sup>、土戸哲明 (Tetsuaki TSUCHIDO)<sup>2</sup>

1 関西大学大学院理工学研究科 (Graduate School of Science and Technology, Kansai University, Japan)、  
2 関西大学化学生命工学部 (Faculty of Chemistry, Materials and Bioengineering, Kansai University, Japan)、  
3 大阪府立公衆衛生研究所 (Osaka Prefectural Institute of Public Health, Japan)、  
4 NPO 法人カビ相談センター (Center for Fungal Consultation, Japan)、  
5 カイロ大学考古学部 (Faculty of Archaeology, Cairo University, Egypt)、  
6 関西大学文化財保存修復研究拠点 (Institute for Conservation and Restoration of Cultural Properties, Kansai University, Japan)、  
7 関西大学文学部 (Faculty of Letters, Kansai University, Japan)

- 壁画保存に用いられる高分子の諸特性  
Some Properties of Polymers for Wall Painting Conservation

中村吉伸 (Yoshinobu NAKAMURA)  
大阪工業大学 (Department of Applied Chemistry, Osaka Institute of Technology, Japan)

- イドウトのマスタバにおける形状スキャンニング  
Heterogeneous Strategy for Scanning Mastaba Idout

安室喜弘 (Yoshihiro YASUMURO)  
関西大学環境都市工学部 (Faculty of Environmental and Urban Engineering, Kansai University, Japan)